

Name: _____

Grade: 30 /40 points = 75 %

SPAN 494/Paper #2 Goals: To analyze the representation of the role of the person who give service to the community or the relationship between the giver/receiver of service. To integrate personal experience recorded in the reflection journal in order to explore the use of personal experience as a basis for understanding and the creation of knowledge.

Organization 9-10 • logically and effectively ordered; main points and details are connected; good use of transitions; fluid. 8 • logically and effectively ordered for the most part; main points stand out but sequencing of ideas is not always complete; use of some transitions; choppy at times. 7 • an apparent order to the content is intended; loosely organized; main points do stand out but sequencing of ideas not complete; limited use of transitions; somewhat choppy. 5-6 • limited order to the content; lacks logical sequencing of ideas; ineffective ordering; very choppy; disjointed 0-4 • series of separate sentences with no transitions; disconnected ideas; no apparent order to content; or not enough to evaluate		8
Evidence (short story and reflection journal required; other course readings preferred but not required) — nice focus on the parts of the story presented as dialogue. 9-10 • ample use of direct quotations, paraphrases, and examples that support analysis; documentation clear; bibliography complete and consistent in format 8 • adequate use of direct quotations, paraphrases, and examples; documentation clear; bibliography complete <i>but no direct quotation from reflection journal</i> 7 • analysis less connected to direct examples from text; source of example not always clear; bibliography not consistent in format 5-6 • limited textual evidence to support points; documentation incomplete 0-4 • little textual evidence to support points; missing documentation		8
Ideas/Topic 9-10 • complete information; thorough; relevant; on target. Excellent thesis. Fulfills topic by thoroughly engaging both story and personal experience 8 • adequate information; ideas are generally developed; a few ideas lack supporting detail or evidence. Thesis clear but mechanical. Engages both short story and personal experience. 7 • more limited information; some development of ideas; some ideas lack supporting detail or evidence. Thesis describes but does not analyze. Either short story or personal experience not sufficiently engaged. 5-6 • limited information; ideas present but not developed; lack of supporting detail or evidence. Thesis is very general. Limited engagement with assigned topic. 0-4 • minimal information; information lacks substance (is superficial); inappropriate or irrelevant information; not enough information to evaluate. Thesis not clear or missing. Does not engage assigned topic.		8
Grammar & Vocabulary 9-10 • very few errors in spelling and overall grammar; very few errors in subject/verb or adjective/noun agreement; broad vocabulary; precise and effective word choice 8 • few errors in spelling and overall grammar; occasional errors in subject/verb or adjective/noun agreement; erroneous use of language does not impede comprehensibility; some vocabulary errors but meaning not confused or obscured 7 • more frequent errors in spelling and overall grammar; recurring errors in subject/verb and adjective/noun agreement; erroneous use of language sometimes impedes comprehensibility; literal translations or invented words 5-6 • frequent errors in spelling and overall grammar; recurring errors in subject/verb and adjective/noun agreement; erroneous use of language often impedes comprehensibility; English influence noticeable 0-4 • frequent errors in spelling, subject/verb agreement and overall grammar; non-Spanish sentence structure; erroneous use of language makes the work mostly incomprehensible; repetitive vocabulary; literal translation from English; invented words		6
Comments Great insights into the relationship between volunteer & recipient. Good comparison between short story & personal experience. In all papers, I recommend that you run the grammar check/spell check on your word processor. There are very simple mechanical errors here that your computer should check. You seem to translate directly from English to Spanish, and this is often the source of your errors		

El 8 de mayo

Trabajo Escrito #2

El conflicto interno

El hacer servicio voluntario hace irrumper
El acto de los servicios causa una erupción de un conflicto interno. Cuando una *se ofrece en servicio a otro;* persona cumple los servicios, él ve una vida, una situación diferente. Por esta introducción a una nueva manera de vida, la persona mira a su propia vida y empieza a comprender *o así* ~~su~~ misma. El conflicto interno consta de una comprensión de los aspectos afortunados en su vida, que sus problemas no son tan grandes, que la persona que hace los servicios no puede identificar completamente con los que necesitan ayuda, y un *sentimiento* sentido de estar abrumado por la frustración de los problemas que no tienen una solución sencilla. Aunque este conflicto interno es duro también lo es gratificador. La persona que hace servicios voluntarios pierde sus ignorancias y ayuda a cambiar los pensamientos de la mayoría. En el cuento, "Alligátor Park" por Benjamín Alire Sáenz, el personaje de Jaime demuestra este conflicto interno cuando *él* Jaime trata ayudar un joven que es un inmigrante indocumentado, Franklin.

theme of experiences

general idea for analysis - start story - needs to have a more analytical idea - suggest how you plan to analyze these frustrations and how the story makes the frustrations central to the text.

Las experiencias humildes que una persona tiene durante los servicios están demostradas por el cuento, "Alligátor Park" y las conversaciones entre Franklin y Jaime.

Generalmente, la persona que cumple los servicios es en una posición más alta, en la educación y económicamente, que la persona que necesita ayuda y por consiguiente la persona que da servicios experimenta un sentimiento de estar agradecido por su propia vida. En el cuento, el pasado y el presente de Franklin fuerza a Jaime a ver a su mismo y se da cuenta que él es muy afortunado. Franklin pregunta a Jaime, "Are you

no grammar or vocabulary corrections noted after this point.

rich?” (83). En la opinión de Franklin, Jaime es muy rico con la casa y los objetos dentro de como las pinturas. Jaime no está de acuerdo completamente porque en comparación a los otros en los EE.UU. él es estable económicamente pero no a la arriba como “the people who own banks” (83). A debido que esta conversación Jaime comprende que su vida es más llena que muchas otras personas en el mundo. Aunque en los Estados Unidos él no considera muy rico, en los otros países Jaime viva mejor que la mayoría de la gente. Otro ejemplo es la cuestión de la ciudadanía. Es evidente que Jaime no contempla esta pregunta antes porque su conteste es, “Yes, its very nice” (83). Jaime siempre tiene la ciudadanía entonces nunca piensa como difícil su vida estaría si él no tiene la ciudadanía. Los elementos en sus vidas que nosotros suponemos son siempre nuestras derechas son los elementos que necesitamos apreciar más que todos los otros. En mis experiencias personales, yo también vi que los problemas en mi vida son menos importancia en contraste que las vidas de muchos niños yo ayudaba. Siempre siento que los servicios ayudarme obtengo una perspectiva real de mi propio vida y la situación es la misma en el cuento para Jaime.

El segundo aspecto del conflicto interno es la énfasis de la diferencia entre la persona que hace los servicios y la persona que recibe los servicios. Casi siempre, el donante nunca comprenda el receptor porque sus vidas son muy diferentes. Por ejemplo, Jaime vivía en los Estados Unidos su toda vida. Sus padres se mudan cuando ellos son muy jóvenes. Por él, la frustración y dificultad de cruza la frontera no es una experiencia personal. Franklin dice a Jaime, “You don’t belong in my country” (103) y “You don’t understand me either” (98) para que expresa esta desfase entre los dos hombres. Franklín sabe que Jaime no puede identificar con él y por lo tanto no puede

entender las razones detrás de la decisión de Franklin a regresar a su país. A pesar de este desfase la persona que da ayuda aún aprende mucho sobre otras vidas y aunque no puede comprender completamente, él puede respetar la persona que recibe ayuda. Para mí, el todo tiempo durante mis servicios lo era aparente que yo no identifico con los niños pero ellos comprenden que yo no quiero fingir que yo puede identificar con ellos pero yo solamente quiero ayudar y aprender su lengua. La diferencia entre los que hace servicios y los que reciben los servicios es normal pero algunas veces está frustrado porque la persona que hace servicios siente ignorante y afuera de los otros. En conclusión, la diferencia entre los receptores y los donantes puede estar un problema al principio pero con el respeto y una comprensión mutua esto problema puede estar eliminado.

El último elemento mal del conflicto interno es el sentido de estar abrumado sobre los problemas que existen durante los servicios. Por Jaime, los problemas con las leyes de inmigración son más grandes. Estos problemas son a un nivel nacional y no puede salvar por una persona. Jaime está frustrado con el gobierno y el sistema. En su frustración Jaime dice, "If I had any balls at all, I'd renounce my citizenship- the only moral thing. But where would I go?" (92). Jaime tiene demasiado información sobre los problemas con los Estados Unidos pero también él comprende que este país es mejor que muchos otros. Por lo tanto, un conflicto desarrolla en Jaime sobre que es la acción verdadera y mejora para su vida personal. Los servicios es un la llama que enciende la mecha que lleva a una explosión. Cuando Jaime empieza comprender más y más sobre las vidas de los inmigrantes, es evidente que estos problemas son más grandes que él y que él no tiene el poder para ayudar todos a un nivel suficiente. De repente, Jaime siente como él es ahogar y no hay una manera para regresar a la vida sencilla. Yo siento la misma,

completamente, con mis servicios. Veo los niños cada semana entonces los problemas se hace más cerca de mi. Comprendo más y más sobre los problemas con la educación de los estudiantes bilingües y veo los conflictos más claro ahora. No hay una resolución rápida y fácil. Para los que hace servicios esto conflicto es más grande que todos los otros porque siente como los trabajos no tienen un afecto concreto. Cuando una persona ayuda un grupo pequeño sabe que no resuelva el problema y que habrá un grupo en la misma situación otra vez y otra vez. Es un problema cíclico pero hay una esperanza.

Sin embargo, con todos los conflictos internos hay también las recompensas con los servicios. En el final del cuento Jaime sabe que Franklin está muerto. El lector obtiene esta información con la línea que dice, "Somebody mistook him for an Alligátor" (103). Pienso que hay esperanza al final porque Jaime se da cuenta que aunque él no tiene el poder para salvar muchos, él puede vivir en una manera que difunde la conciencia sobre que ocurrió en los Estados Unidos. La muerte de Franklin es un catalizador para Jaime en su lucha para los inmigrantes. Mi decisión personal después de mis servicios es que yo siempre recuerdo todos aprendo con mis servicios y vivir mi vida con estas experiencias siempre en mi mente. También, planeo continuar a ayudar la comunidad latina en todas maneras yo puedo. Comprendo que yo no cambio todo pero si yo influyo algunas personas, y ellos influyen los otros, tal vez mis acciones tendrá un afecto a un nivel más grande.

Para resumir, el acto de los servicios crea un conflicto interno de la persona que hace los servicios. Esto conflicto es ambos mal y bien. Primero el conflicto muestra la persona como afortunado su vida es y que sus problemas en realidad no son problemas grandes. También las diferencias entre los que ayudan y los que reciben se hacen

Reference to his
own
personal
experiences ✓
but no direct
quotations from
reflection journal
or reference to
specific events.

aparentes durante los servicios. Estas diferencias no permiten la persona a identifica con el otro pero la persona puede respeta el otro. El ultimo aspecto mal del conflicto es que la persona experimenta una sentamiento de frustración sobre los problemas él ve en los servicios. Con el mal hay el bien. Los servicios proporcionan educación por la persona que hace los servicios. Con esta educación sobre otros personas, culturas, lenguas, y maneras de vidas la persona pueden perder su ignorancia sobre el mundo él vive en. El cuento "Alligátor Park" demuestra estas temas en una manera ambos hermosa y conciso y a el mismo tiempo el cuento evoca todos los emociones una persona cumple los servicios estaría tener.

Bibliografía

Sáenz, Benjamín Alire. "Alligátor Park". Flowers for the Broken (MLA format)